



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Prohibiting the
Issuance of Interests at
Rampart House in the
Yukon Territory

Décret interdisant l'octroi
de titres à l'égard de
Rampart House (Yukon)

SOR/97-540

DORS/97-540

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in the Yukon Territory			Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon)	
1	PURPOSE	1	1	OBJET	1
2	PROHIBITION	1	2	INTERDICTION	1
3	COMING INTO FORCE	1	3	ENTRÉE EN VIGUEUR	1
	SCHEDULE	2		ANNEXE	2

Registration
SOR/97-540 December 4, 1997

CANADA PETROLEUM RESOURCES ACT

Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in the Yukon Territory

P.C. 1997-1792 December 4, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to subsection 10(1) of the *Canada Petroleum Resources Act*^a, hereby makes the annexed *Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in the Yukon Territory*.

Enregistrement
DORS/97-540 Le 4 décembre 1997

LOI FÉDÉRALE SUR LES HYDROCARBURES

Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon)

C.P. 1997-1792 Le 4 décembre 1997

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu du paragraphe 10(1) de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon)*, ci-après.

^a R.S., c. 36 (2nd Supp.)

^a L.R., ch. 36 (2^e suppl.)

ORDER PROHIBITING THE ISSUANCE OF INTERESTS AT RAMPART HOUSE IN THE YUKON TERRITORY

PURPOSE

1. The purpose of this Order is to prohibit the issuance of interests on certain frontier lands because they are designated as a Historic Site.

PROHIBITION

2. No interests may be issued in respect of the frontier lands described in the schedule.

COMING INTO FORCE

3. This Order comes into force on December 4, 1997.

DÉCRET INTERDISANT L'OCTROI DE TITRES À L'ÉGARD DE RAMPART HOUSE (YUKON)

OBJET

1. Le présent décret vise à interdire l'octroi de titres à l'égard de certaines terres domaniales, celles-ci étant désignées comme lieu d'intérêt historique.

INTERDICTION

2. Il est interdit d'octroyer des titres à l'égard des terres domaniales décrites à l'annexe.

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent décret entre en vigueur le 4 décembre 1997.

SCHEDULE

(Section 2)

The whole of Lots numbered 1 and 2, Group 1301 (lands described as Rampart House Historic Site) in the Yukon Territory, as said lots are shown on a plan of survey of record number 35102 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa.

Saving and excepting that part of Rampart House situated within 60 feet of the Canada-United States of America (Yukon-Alaska) boundary and any part of Lot 1, Group 1301, as said lot is shown on a plan of survey of record number 35102 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, to which fee simple title has been raised.

ANNEXE

(article 2)

La totalité des lots numéro 1 et 2, groupe 1301 (terres décrites comme le site historique de Rampart House) dans le territoire du Yukon, lesdits lots étant indiqués sur le plan d'arpentage numéro 35102 des Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa.

À l'exception de la partie de Rampart House située dans les 60 pieds de la frontière du Canada et des États-Unis d'Amérique (Yukon-Alaska) ainsi que de toute partie du lot numéro 1, groupe 1301, ledit lot étant indiqué sur le plan d'arpentage numéro 35102 des Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa, à laquelle un titre en fief simple est attaché.